

**KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2016/1910,****28. oktoober 2016,****valitsusasutustele tehtud makseid käsitlevate teatavate kolmandate riikide aruandlusnõuete ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2013/34/EL 10. peatüki nõuete samaväärsuse kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta direktiivi 2013/34/EL teatavat liiki ettevõtjate aruandeaasta finantsaruannete, konsolideeritud finantsaruannete ja nendega seotud aruannete kohta ja millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/43/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 78/660/EMÜ ja 83/349/EMÜ, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 47,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. detsembri 2004. aasta direktiivi 2004/109/EÜ läbipaistvuse nõuete ühtlustamise kohta teabele, mis kuulub avaldamisele emitentide kohta, kelle väärtpaberid on lubatud reguleeritud turul kauplemisele, ning millega muudetakse direktiivi 2001/34/EÜ, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 2013/34/EL artiklis 46 sätestatud samaväärsuse hindamise eesmärk on vähendada halduskoormust ning vältida topeltaruandluse probleemi selliste mäetööstuse või looduslikult tekkinud metsade raiega tegelevate suurettevõtjate ja kõigi avaliku huvi üksuste puhul, kes koostavad ja avaldavad valitsusasutustele tehtud maksete aruandeid, millele on osutatud direktiivi 2013/34/EL artiklis 42. Vastavalt direktiivi 2004/109/EÜ artiklile 6 peavad ka mäetööstuses või looduslikult tekkinud metsade raietööstuses tegutsevad emitendid koostama igal aastal vastavalt kõnealuse direktiivi 10. peatükile aruande valitsusasutustele tehtud maksete kohta.
- (2) Direktiivi 2013/34/EL artikli 46 kohaselt on mäetööstuse ja looduslikult tekkinud metsade raiega tegelevad ettevõtjad vabastatud direktiivi 2013/34/EL 10. peatüki kohase valitsusasutustele tehtud makseid käsitleva aruande koostamisest ja avaldamisest, juhul kui ettevõtjad avalikustavad asjaomased maksed kolmanda riigi samaväärsetest aruandlusnõuetest tuleneva juriidilise kohustuse tõttu. Selline juriidiline kohustus võib tütarettevõtjatest tulenevalt kahjustada tegelikult ka emaettevõtjat. Sellisel juhul annavad ettevõtjad juriidiliste aruandlusnõuetega hõlmatud maksete kohta aru teatavates kolmandates riikides nende kolmandate riikide samaväärsetena käsitatavate aruandlusnõuete alusel. Kõigi ülejäänud maksete puhul annavad ettevõtjad aru liidu õigusega sätestatud asjakohaste nõuete alusel. Asjaomased ettevõtjad peavad siiski jätkuvalt täitma kohustust avaldada aruanne, nagu on nähtud ette iga liikmesriigi seadustega kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/101/EÜ <sup>(3)</sup> 2. peatükiga, pidades muu hulgas silmas liikmesriigi kehtestatud ajavahemikku dokumentidele juurdepääsemiseks.
- (3) Kolmandate riikide aruandlusnõuete samaväärsust tuleks hinnata direktiivi 2013/34/EL artikli 46 lõikes 3 sätestatud kriteeriumide alusel. Need kriteeriumid puudutavad eelkõige ettevõtjaid, kellele nõudeid kohaldatakse, maksete saajaid, kellele nõudeid kohaldatakse, aruandesse kantavaid makseid, aruandesse kantavate maksete määramist, aruandesse kantavate maksete jaotust, konsolideeritud alusel tehtavate aruannete künniseid, andmekandjaid, millel aruandeid esitatakse, aruannete esitamise sagedust ja meetmeid kõrvalehoidmise vältimiseks.
- (4) Kanada on võtnud vastu aruandlusnõuded valitsusasutustele tehtud maksete kohta (22. juuni 2015. aasta mäetööstuse läbipaistvusmeetmete seadus ja aruandluse tehnilised üksikasjad). Võttes arvesse direktiivi 2013/34/EL artikli 46 lõikes 3 loetletud kriteeriume, annavad need aruandlusnõuded sisulisi tulemusi, mis on samaväärsed direktiivi 2013/34/EL 10. peatüki ja direktiivi 2004/109/EÜ artikli 6 sätete tulemustega. Kõnealused

<sup>(1)</sup> ELT L 182, 29.6.2013, lk 19.

<sup>(2)</sup> ELT L 390, 31.12.2004, lk 38.

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta direktiiv 2009/101/EÜ tagatiste kooskõlastamise kohta, mida liikmesriigid äriühingu liikmete ja kolmandate isikute huvide kaitseks asutamislepingu artikli 48 teises lõigus osutatud äriühingutelt nõuavad, et muuta sellised tagatised võrdväärseteks (ELT L 258, 1.10.2009, lk 11).

aruandlusnõuded kehtivad ainult mäetööstuses tegutsevate ettevõtjate ja emitentide suhtes. Seepärast tuleks järeldada, et Kanada aruandlusnõudeid, mis käsitlevad ettevõtete ja emitentide poolt valitsusasutustele tehtud maksete kohta aru andmist, tuleks käsitada samaväärsetena direktiivi 2013/34/EL 10. peatüki nõuetega üksnes mäetööstusega seotud tegevuse osas.

- (5) Selliste aruandlusnõuete korrapärase läbivaatamine, mis käsitlevad valitsusasutustele tehtud makseid ja mida kohaldatakse käesoleva otsusega hõlmatud kolmandates riikides, ei piira komisjoni võimalust alustada spetsiifilist läbivaatamist, kui asjakohased muutused sunnivad komisjoni käesoleva otsuse kohast samaväärsust uuesti hindama. Selline uuesti hindamine võib viia käesoleva otsuse tühistamiseni.
- (6) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiivi 2013/34/EL artikli 50 lõike 1 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### *Artikkel 1*

Direktiivi 2013/34/EL artikli 47 ja direktiivi 2004/109/EÜ artikli 6 kohaldamisel käsitatakse käesoleva otsuse lisas loetletud kolmandate riikide aruandlusnõudeid, mida kohaldatakse direktiivi 2013/34/EL artikli 41 lõikes 1 osutatud mäetööstuse ettevõtjate ja emitentide suhtes, samaväärsetena direktiivi 2013/34/EL 10. peatüki nõuetega valitsusasutustele tehtud maksete kohta.

#### *Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 28. oktoober 2016

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

LISA

KOLMANDATE RIIKIDE LOETELU ARTIKLI 1 KOHALDAMISEL (MÄETÖÖSTUSES TEGUTSEVAD ETTEVÕTJAD JA EMITENDID)

1) Kanada

\_\_\_\_\_